Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 314/2004 AL CONSILIULUI

din 19 februarie 2004

privind anumite măsuri restrictive împotriva Zimbabwe

(JO L 55, 24.2.2004, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1488/2004 al Comisiei din 20 august 2004	L 273	12	21.8.2004
►M2	Regulamentul (CE) nr. 898/2005 al Comisiei din 15 iunie 2005	L 153	9	16.6.2005
►M3	Regulamentul (CE) nr. 1272/2005 al Comisiei din 1 august 2005	L 201	40	2.8.2005
►M4	Regulamentul (CE) nr. 1367/2005 al Comisiei din 19 august 2005	L 216	6	20.8.2005
►M5	Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului din 20 noiembrie 2006	L 363	1	20.12.2006
►M6	Regulamentul (CE) nr. 236/2007 al Comisiei din 2 martie 2007	L 66	14	6.3.2007
►M7	Regulamentul (CE) nr. 412/2007 al Comisiei din 16 aprilie 2007	L 101	6	18.4.2007
►M8	Regulamentul (CE) nr. 777/2007 al Comisiei din 2 iulie 2007	L 173	3	3.7.2007
►M9	Regulamentul (CE) nr. 702/2008 al Comisiei din 23 iulie 2008	L 195	19	24.7.2008
►M10	Regulamentul (CE) nr. 1226/2008 al Comisiei din 8 decembrie 2008	L 331	11	10.12.2008
►M11	Regulamentul (CE) nr. 77/2009 al Comisiei din 26 ianuarie 2009	L 23	5	27.1.2009
►M12	Regulamentul (UE) nr. 173/2010 al Comisiei din 25 februarie 2010	L 51	13	2.3.2010
►M13	Regulamentul (UE) nr. 174/2011 al Comisiei din 23 februarie 2011	L 49	23	24.2.2011
►M14	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 151/2012 al Comisiei din 21 februarie 2012	L 49	2	22.2.2012
►M15	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 145/2013 al Comisiei din 19 februarie 2013	L 47	63	20.2.2013
►M16	Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013
►M17	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 915/2013 al Comisiei din 23 septembrie 2013	L 252	23	24.9.2013
►M18	Regulamentul (UE) nr. 153/2014 al Consiliului din 17 februarie 2014	L 50	1	20.2.2014

►**M19**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/275 al Comisiei din 19 februarie 2015	L 47	15	20.2.2015
►**M20**	Regulamentul (UE) 2015/612 al Consiliului din 20 aprilie 2015	L 102	1	21.4.2015
►**M21**	Regulamentul (UE) 2015/1919 al Consiliului din 26 octombrie 2015	L 281	1	27.10.2015
►**M22**	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1921 al Comisiei din 26 octombrie 2015	L 281	5	27.10.2015

rectificat prin:

►**C1** Rectificare, JO L 46, 17.2.2009, p. 79 (77/2009)
►**C2** Rectificare, JO L 75, 21.3.2009, p. 28 (77/2009)

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 314/2004 AL CONSILIULUI

din 19 februarie 2004

privind anumite măsuri restrictive împotriva Zimbabwe

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolele 60 și 301 ale acestuia,

având în vedere Poziția comună 2004/161/PESC a Consiliului din 19 februarie 2004 de reînnoire a măsurilor restrictive împotriva Zimbabwe ([1]),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

(1) În Poziția comună 2002/145/PESC din 18 februarie 2002 privind măsurile restrictive împotriva Zimbabwe ([2]), Consiliul și-a exprimat profunda preocupare față de situația din Zimbabwe și, în special, față de gravele încălcări ale drepturilor omului, îndeosebi ale libertății de opinie, de asociere și de întrunire pașnică, comise de Guvernul Zimbabwe. Drept urmare, Consiliul a impus măsuri restrictive care fac obiectul unei examinări anuale. Unele din măsurile restrictive impuse împotriva Zimbabwe au fost puse în aplicare la nivelul Comunității prin Regulamentul (CE) nr. 310/2002 al Consiliului ([3]), al cărui termen de aplicare a fost prorogat până la 20 februarie 2004 de Regulamentul (CE) nr. 313/2003 al Consiliului ([4]).

(2) Consiliul consideră că Guvernul Zimbabwe continuă să aducă atingeri grave drepturilor omului. Așadar, Consiliul consideră că este necesar, atât timp cât aceste încălcări continuă, să aplice în continuare măsuri restrictive împotriva Guvernului Zimbabwe și a persoanelor care se fac responsabile în primul rând de aceste încălcări.

(3) Poziția comună 2004/161/PESC prevede așadar reînnoirea măsurilor restrictive instituite de Poziția comună 2002/145/PESC.

([1]) JO L 50, 20.2.2004, p. 66.
([2]) JO L 50, 21.2.2002, p. 1, poziție comună astfel cum a fost modificată ultima dată prin Poziția comună 2003/115/PESC (JO L 46, 20.2.2003, p. 30).
([3]) JO L 50, 21.2.2002, p. 4, regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 743/2003 al Comisiei (JO L 106, 29.4.2003, p. 18).
([4]) JO L 46, 20.2.2003, p. 6.

▼B

(4) Măsurile restrictive prevăzute de Poziția comună 2004/161/PESC interzic, *inter alia*, acordarea de asistență tehnică, finanțare și asistență financiară pentru activități militare și exportul de echipamente susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne și impun înghețarea fondurilor, a altor active financiare și a resurselor economice care aparțin membrilor guvernului din Zimbabwe și oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism care le sunt asociate.

(5) Aceste măsuri intră în domeniul de aplicare a tratatului. În consecință, în scopul evitării denaturării concurenței, este necesar un act comunitar pentru aplicarea acestora la nivel comunitar. În sensul prezentului regulament este necesar să se considere că teritoriul Comunității înglobează teritoriile statelor membre în care se aplică tratatul, în condițiile stabilite de acesta.

(6) Este de dorit ca dispozițiile care interzic acordarea de asistență tehnică, finanțare sau asistență financiară pentru activități militare și cele care impun înghețarea fondurilor, a altor active financiare și a resurselor economice să se alinieze practicilor recente.

(7) Prezentul regulament modifică și prelungește măsurile restrictive instituite prin Regulamentul (CE) nr. 310/2002, pe care ar trebui să-l înlocuiască imediat după expirare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

(a) „asistență tehnică”: asistența tehnică pentru activități de reparații, dezvoltare, fabricare, montare, testare, întreținere sau alte servicii tehnice, care poate îmbrăca următoarele forme: instruire, formare profesională, transmitere de cunoștințe sau calificări operaționale sau servicii de consultanță; asistența tehnică include asistența acordată pe cale verbală;

(b) „fonduri”: activele financiare și beneficiile economice de orice natură, inclusiv, dar nu și exclusiv:

(i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, trate, ordine de plată și alte instrumente de plată;

(ii) depozite la instituții financiare sau alte entități, solduri în cont, creanțe și titluri de creanțe;

(iii) titluri de proprietate și instrumente de împrumut, precum acțiunile, certificatele reprezentând valori mobiliare, obligațiunile, biletele la ordin, warrant-urile, obligațiunile negarantate și contractele pe instrumente derivate, fie că sunt tranzacționate la bursă sau fac obiectul unor plasamente private;

▼B

(iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plusvalori generate de active;

(v) credite, dreptul la compensare, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;

(vi) acreditive, conosamente, contracte de vânzare;

(vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau de resurse financiare;

(viii) orice alt document de finanțare a exporturilor;

(c) „înghețarea fondurilor”: acțiunile destinate împiedicării fluxului, transferului, modificării, utilizării sau manipulării de fonduri, care ar avea drept consecință o schimbare a volumului, a valorii, a localizării, a proprietății, a deținerii, a naturii sau a destinației acestora sau alte modificări care ar putea permite utilizarea acestora, în special gestionarea portofoliului;

(d) „resurse economice”: activele de orice natură, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;

(e) „înghețarea resurselor economice”: acțiunile care vizează împiedicarea utilizării acestora pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar nu și exclusiv, vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora.

Articolul 2

Sunt interzise următoarele:

(a) acordarea, vânzarea, furnizarea sau transferul de asistență tehnică pentru activități militare sau pentru livrarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea armelor și a materialelor conexe, de orice tip, în special armele și munițiile, vehiculele și echipamentele militare, echipamentele paramilitare și piesele componente și de schimb ale acestora, direct sau indirect, oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism din Zimbabwe sau în scopul utilizării în această țară;

(b) finanțarea sau acordarea de asistență financiară pentru activități militare, în special subvenții, împrumuturi sau asigurări ale creditelor de export, cu ocazia unei vânzări, a unei furnizări, a unui transfer sau a unui export de arme și de materiale conexe, direct sau indirect, oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism din Zimbabwe sau în scopul utilizării în această țară;

(c) participarea deliberată la activități care au ca obiectiv sau efect direct sau indirect promovarea operațiunilor menționate la literele (a) și (b).

Articolul 3

Sunt interzise următoarele:

(a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul deliberat, direct sau indirect, de echipamente susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne, enumerate în anexa I, care provin sau nu din Comunitate, oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Zimbabwe sau în scopul utilizării în această țară;

▼B

(b) acordarea, vânzarea, furnizarea sau transferul de asistență tehnică pentru echipamentele menționate la litera (a), direct sau indirect, oricărei persoane, fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Zimbabwe sau în scopul utilizării în această țară;

(c) acordarea directă sau indirectă de finanțări sau de asistență financiară pentru echipamentele menționate la litera (a), oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism din Zimbabwe sau în scopul utilizării în această țară;

(d) participarea deliberată la activități care au ca obiectiv sau efect direct sau indirect promovarea operațiunilor menționate la litera (a), (b) sau (c).

Articolul 4

(1) Prin derogare de la articolele 2 și 3, autoritățile competente din statele membre enumerate în anexa II pot autoriza următoarele:

(a) acordarea de finanțări, de asistență financiară și de asistență tehnică pentru:

(i) materiale militare neletale destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție sau unor programe de consolidare a instituțiilor Organizației Națiunilor Unite, ale Uniunii Europene sau ale Comunității;

(ii) materiale destinate operațiunilor Uniunii Europene sau ale Organizației Națiunilor Unite de gestionare a crizelor;

(b) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente enumerate în anexa I, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție și furnizarea de asistență financiară, finanțare sau asistență tehnică pentru aceste operațiuni.

(2) Nu se acordă autorizații pentru activități care au avut deja loc.

Articolul 5

Articolele 2 și 3 nu se aplică îmbrăcămintei de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, exportate temporar în Zimbabwe pentru uzul exclusiv individual al personalului Organizației Națiunilor Unite, al Uniunii Europene, al Comunității sau al statelor sale membre, al reprezentanților mass-media, al personalului umanitar, al personalului de asistență pentru dezvoltare și al personalului asociat.

Articolul 6

(1) Se îngheață fondurile sau resursele economice care aparțin membrilor guvernului din Zimbabwe și persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor asociate acestora, care sunt enumerați în anexa II.

▼B

(2) Se interzice punerea la dispoziție, direct sau indirect, și utilizarea în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, al entităților sau al organismelor enumerate în anexa III a fondurilor sau a resurselor economice de orice fel.

(3) Este interzisă participarea deliberată la activitățile care au ca obiectiv sau efect direct sau indirect promovarea operațiunilor menționate la alineatele (1) și (2).

▼M18

(4) Măsurile prevăzute la alineatele (1) și (2) se suspendă în ceea ce privește persoanele și entitățile enumerate în anexa IV.

▼B

Articolul 7

(1) Prin derogare de la articolul 6, autoritățile competente ale statelor membre enumerate în anexa II pot autoriza deblocarea sau utilizarea fondurilor sau a resurselor economice înghețate, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce s-a stabilit că aceste fonduri sau resurse economice sunt:

(a) necesare pentru cheltuieli de bază, inclusiv cele care sunt destinate alimentelor, chiriilor sau rambursărilor ipotecare, medicamentelor sau cheltuielilor medicale, impozitelor, primelor de asigurare și serviciilor publice;

(b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor pentru servicii juridice;

(c) destinate exclusiv plății comisioanelor sau cheltuielilor de păstrare sau gestionare curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate;

(d) necesare pentru cheltuieli neprevăzute, cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat tuturor celorlalte autorități competente și Comisiei, cel puțin cu două săptămâni înainte de acordarea autorizației, motivele pentru care consideră că trebuie să fie acordată o autorizație specială.

Autoritatea competentă informează autoritățile competente din celelalte state membre și Comisia cu privire la toate autorizațiile acordate în temeiul prezentului alineat.

(2) Articolul 6 alineatul (2) nu se aplică vărsămintelor în conturile înghețate:

(a) ale unor dobânzi sau altor sume datorate pentru aceste conturi sau

(b) ale unor plăți datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații încheiate sau contractate anterior datei la care aceste conturi au fost supuse dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 310/2002,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte venituri sau plăți să se supună în continuare dispozițiilor articolului 6 alineatul (1).

Articolul 8

(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în domeniul comunicării informațiilor, în ceea ce privește confidențialitatea și secretul profesional, și nici dispozițiilor articolului 248 din tratat, persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:

(a) furnizează de îndată autorităților competente din statele membre în care își au reședința sau sunt stabilite, enumerate în anexa II, toate informațiile care pot favoriza respectarea prezentului regulament, privind în special conturile și sumele înghețate în temeiul articolului 6, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul acestor autorități;

▼B

(b) cooperează cu autoritățile competente enumerate în anexa II pentru verificarea acestor informații.

(2) Informațiile suplimentare primite direct de Comisie sunt comunicate autorităților competente din statele membre în cauză.

(3) Informațiile furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol sunt utilizate numai în scopurile pentru care au fost furnizate sau primite.

Articolul 9

Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau neautorizarea utilizării de fonduri, efectuată cu bună credință, în măsura în care această acțiune este conformă cu prezentul regulament, nu atrag după sine, pentru persoana juridică sau fizică sau entitatea care recurge la aceasta, conducerea sau salariații acesteia, nici un fel de răspundere, cu excepția cazului în care se stabilește a fost vorba de neglijență.

Articolul 10

Comisia și statele membre se informează de îndată cu privire la măsurile adoptate în conformitate cu prezentul regulament și își comunică informațiile utile de care dispun, în special cele privind încălcările prezentului regulament, problemele întâmpinate în aplicarea acestuia și hotărârile pronunțate de instanțele judecătorești naționale.

Articolul 11

Comisia este autorizată:

(a) să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre;

(b) să modifice anexa III pe baza deciziilor adoptate privind anexa la Poziția comună 2004/161/PESC.

▼M21

Articolul 11a

(1) Anexa III cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau organismelor vizate.

(2) Anexa III cuprinde, în cazul în care acestea sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau organismelor vizate. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul pașaportului și al cărții de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, precum și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile sau organismele, astfel de informații pot include denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.

▼B

Articolul 12

Statele membre stabilesc regimul de sancțiuni care se aplică în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și adoptă toate măsurile necesare garantării punerii în aplicare a acestora. Aceste sancțiuni sunt eficiente, proporționale și disuasive. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la acest regim, după intrarea în vigoare a prezentului regulament, și o informează, de asemenea, cu privire la modificările ulterioare.

▼B

Articolul 13

Prezentul regulament se aplică:

(a) teritoriului Comunității, inclusiv spațiul aerian al acesteia;

(b) la bordul aeronavelor sau al navelor care se află sub jurisdicția națională a unui stat membru;

(c) persoanelor, din interiorul sau exteriorul teritoriului Comunității, care sunt resortisanți ai unui stat membru;

(d) persoanelor juridice, grupurilor sau entităților înmatriculate sau constituite în conformitate cu legislația unui stat membru;

(e) persoanelor juridice, grupurilor sau entităților care desfășoară o activitate în Comunitate.

Articolul 14

Prezentul regulament intră în vigoare la 21 februarie 2004.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

Echipamente care pot fi utilizate în scopul represiunii interne menționate la articolul 3

Următoarea listă nu cuprinde articolele special proiectate sau modificate în scopuri militare.

1. Căști care oferă protecție balistică, căști polițiste de protecție, scuturi polițiste de protecție și scuturi balistice, precum și componentele special proiectate ale acestora.

2. Echipamente special proiectate pentru amprente digitale.

3. Proiectoare cu putere reglabilă.

4. Echipamente de construcție dotate cu protecție balistică.

5. Cuțite de vânătoare.

6. Echipamente special proiectate pentru producția de puști.

7. Echipamente pentru încărcarea manuală a muniției.

8. Dispozitiv de interceptare a comunicațiilor.

9. Detectoare optice semiconductoare.

10. Tuburi amplificatoare de imagine.

11. Vizoare de arme telescopice.

12. Arme cu țeavă lisă și muniții conexe, altele decât cele special proiectate în scopuri militare, și componentele acestora special proiectate, cu excepția:

    — pistoalelor lansatoare de rachete de semnalizare,

    — puștilor cu aer comprimat sau cu cartușe proiectate ca instrumente industriale sau ca instrumente de sacrificare nedureroasă a animalelor.

13. Simulatoare pentru antrenarea în utilizarea armelor de foc și a componentelor acestora special proiectate sau modificate.

14. Bombe și grenade, altele decât cele special proiectate în scopuri militare, și componentele special proiectate ale acestora.

15. Îmbrăcăminte de protecție corporală, cu excepția celei fabricate în conformitate cu normele sau specificațiile militare, și componentele special proiectate ale acesteia.

16. Toate vehiculele utilitare de teren cu tracțiunea pe toate roțile, care au fost echipate din fabricație sau *a posteriori* cu o protecție balistică și blindajele profilate pentru aceste vehicule.

17. Tunuri de apă și componentele acestora special proiectate sau modificate.

18. Vehicule echipate cu un tun de apă.

19. Vehicule special proiectate sau modificate pentru a fi electrificate în vederea respingerii agresorilor și componentele acestora special proiectate sau modificate în acest scop.

20. Aparate acustice prezentate de către fabricant sau furnizor ca echipamente de uz polițienesc și componentele special proiectate ale acestora.

21. Cătușe pentru picioare, lanțuri, verigi pentru lanțuri și centuri cu șoc electric special proiectate pentru imobilizarea ființei umane, cu excepția:

    — cătușelor pentru mâini a căror dimensiune totală, inclusiv lanțul, nu este mai mare de 240 milimetri în poziție închisă.

▼B

22. Dispozitive portabile, proiectate sau modificate în scop polițienesc sau de autoprotecție prin administrarea unei substanțe care produce incapacitatea temporară (cum ar fi gazele lacrimogene sau pulverizatoarele de gaze iritante cu aroma de ardei iute) și componentele special proiectate ale acestora.

23. Dispozitive portabile proiectate sau modificate în scop polițienesc sau de autoprotecție prin administrarea unui șoc electric [inclusiv bastoane cu șoc electric, scuturi cu șoc electric, pistoale cu șoc electric și puști cu proiectile electrificate (taser)] și componentele special proiectate sau modificate ale acestora.

24. Aparate electronice care pot detecta explozibilul ascuns și componentele special proiectate ale acestora, cu excepția:

    — aparatelor de inspectare TV sau cu raze X.

25. Aparate electronice de bruiaj special proiectate pentru a împiedica detonarea prin radiotelecomandă a dispozitivelor explozibile fabricate artizanal și componentele special proiectate ale acestora.

26. Aparate și dispozitive special proiectate pentru a declanșa explozii cu mijloace electrice sau neelectrice, inclusiv dispozitive de amorsare, detonatoare, aprinzătoare, relee detonante și fitiluri detonante și componentele special proiectate ale acestora, cu excepția:

    — celor special proiectate pentru o utilizare comercială specifică, și anume declanșarea sau funcționarea cu mijloace explozibile a altor aparate sau dispozitive a căror funcție nu este de a declanșa explozii (de exemplu pompele pentru umflarea pernelor de aer ale autovehiculelor, descărcătoarele de protecția împotriva supratensiunii ale dispozitivelor de declanșare a jicloarelor instalațiilor de protecție împotriva incendiului).

27. Aparate și dispozitive special proiectate pentru eliminarea explozibilului și a muniților, cu excepția:

    — păturilor de neutralizare a bombelor,

    — recipientelor proiectate pentru depozitarea de obiecte care sunt sau pot fi explozibili de fabricație artizanală.

28. Aparate pentru vizibilitate nocturnă și cu imagine termică și tuburi amplificatoare de imagine sau senzorii semiconductori proiectați în acest scop.

29. Programe de calculator special proiectate și tehnologii necesare pentru toate articolele enumerate anterior.

30. Încărcături explozive cu tăiere lineară.

31. Explozibili și substanțe conexe, după cum urmează:

    — amatol,

    — nitroceluloză (cu un conținut de azot de peste 12,5 %),

    — nitroglicol,

    — tetranitrat de pentaeritritol (PETN),

    — clorură de picril,

    — trinitrofenilmetilnitramină (tetril),

    — 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

32. Programe de calculator special proiectate și tehnologii necesare pentru toate articolele enumerate anterior.

▼M15

ANEXA II

Site-uri internet pentru informații cu privire la autoritățile competente menționate la articolele 4, 7 și 8 și adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIA

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

REPUBLICA CEHĂ

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANEMARCA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

GERMANIA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRECIA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANȚA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

▼M16

CROAȚIA

http://www.mvep.hr/sankcije

▼M15

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRU

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETONIA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITUANIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼**M15**

ȚĂRILE DE JOS

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALIA

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMÂNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

http://www.foreign.gov.sk

FINLANDA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SUEDIA

http://www.ud.se/sanktioner

REGATUL UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană:

Commission européenne
Service des instruments de politique étrangère (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles
Belgique
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼M14

ANEXA III

Lista persoanelor și a entităților menționate la articolul 6

I. **Persoane**

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(1)	Mugabe, Robert Gabriel	Președinte, data nașterii: 21.2.1924, Pașaport AD001095.	Șef de guvern și responsabil de activități care subminează grav democrația, respectarea drepturilor omului și statul de drept.
(2)	Abu Basutu, Titus Mehliswa Johna	Vicemareșal de aviație, Matabeleland de Sud. Data nașterii: 2.6.1956,	Ofițer cu grad superior în armată, direct implicat în campania de teroare desfășurată înainte și în timpul alegerilor din zona Gwanda. Adjunctul mareșalului forțelor armate aeriene Perence Shiri (nr. 100 pe listă).
(3)	Bonyongwe, Happyton Mabhuya	Director general, Organizația Centrală de Informații, data nașterii: 6.11.1960, Pașaport: AD002214; Carte de identitate: 63-374707A13	Persoană cu rang înalt în forțele de securitate cu strânse legături cu facțiunea ZANU-PF (**Zimbabwe African National Union – Patriotic Front**) a guvernului și complice la formarea sau conducerea unei politici de stat represive. Acuzat de răpirea, torturarea și asasinarea unor activiști MDC în iunie 2008.
(4)	Buka (*alias* Bhuka), Flora	Cabinetul președintelui (fost ministru al afacerilor speciale, însărcinat cu fondul funciar și programe de realocare, fost ministru de stat în cabinetul vicepreședintelui și fost ministru de stat însărcinat cu programul de reformă funciară în cabinetul președintelui), data nașterii: 25.2.1968.	Ministru de stat în cabinetul vcepreședintelui Nkomo responsabil pentru organizarea violențelor în zona Gokwe și a unor atacuri împotriva conducerii MDC în 2008.
(5)	Bvudzijena, Wayne	Comisar adjunct de poliție, purtător de cuvânt al poliției; Data nașterii: 24.4.1958. Carte de identitate: 29-008792V71,	Membru cu funcție de conducere superioară al forțelor de poliție. Purtător de cuvânt al poliției. În 2008, a acuzat MDC de adăpostirea celor responsabili de violență electorală în sediile de provincie și naționale ale MDC.
▼M15 —			
▼M14 (7)	Charamba, George	Secretar permanent, Departamentul pentru informații și publicitate, data nașterii: 4.4.1963, Pașaport: AD002226; Pașaport AD001255 Carte de identitate: 07-003617B07	Înalt funcționar asociat îndeaproape cu facțiunea ZANU-PF a guvernului.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(8)	Chidarikire, Faber Edmund	Guvernator al provinciei Mashonaland de Vest, fost primar al Chinhoyi, data nașterii: 6.6.1946; Carte de identitate: 70-056539L70	Fost primar ZANU-PF al Chinoyi și guvernator de provincie asociat facțiunii ZANU-PF a guvernului.

▼M15

—

▼M14

(10)	Chigwedere, Aeneas Soko	Guvernatorul provinciei Mashonaland Est, data nașterii: 25.11.1939. Carte de identitate: 25-15430J80	Guvernator de provincie asociat facțiunii ZANU-PF a guvernului.
(11)	Chihota, Phineas	Adjunct al ministrului industriei și comerțului internațional. Data nașterii: 23.11.1950.	Membru ZANU-PF al guvernului. A amenințat cu moartea pe susținătorii MDC și este asociat răpirii și torturării de persoane în iunie 2008.
(12)	Chihuri, Augustine	Comisar de poliție, data nașterii: 10.3.1953. Pașaport: AD000206. Carte de identitate: 68-034196M68	Ofițer de poliție cu rang înalt și membru al Comandamentului Operațional Comun, strâns asociat politicilor represive ale ZANU-PF. A declarat în mod public că sprijină ZANU-PF în contradicție cu Legea privind poliția. În iunie 2009 a ordonat poliției să abandoneze toate cauzele legate de asasinate comise în perioada dinaintea alegerilor prezidențiale din iunie 2008.
(13)	Chinamasa, Patrick Anthony	Ministru al justiției, afacerilor juridice și parlamentare, data nașterii: 25.1.1947. Carte de identitate: 63-005591M42.	Membru ZANU-PF al guvernului.

▼M19

—

▼M14

(15)	Chinotimba, Joseph	Vicepreședinte al Asociației Naționale a Veteranilor Războiului de Eliberare din Zimbabwe, lider al milițiilor ZANU-PF. Data nașterii: 6.6.1957. Carte de identitate: 63-312672W11.	În timpul alegerilor din 2008, Chinotimba a condus grupul care a distrus locuința lui Admore Chibutu. Împreună cu membri ai armatei și susținători ZANU-PF au atacat locuința lui Tongeyi Jeremiah în mai 2008.

▼M15

—

▼M14

(17)	Chipwere, Augustine	General de brigadă, fost colonel, Bindura Sud	Direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor din 2008. Responsabil pentru tulburările politice din Bindura. Ofițer cu grad superior în armată, promovat de președinte în 2011.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(18)	Chiwenga, Constantine	Comandantul forțelor de apărare din Zimbabwe, general (fost comandant al armatei, general-locotenent), data nașterii: 25.8.1956. Pașaport: AD000263. Carte de identitate: 63-327568M80	Membru al Comandamentului Operațional Comun și complice la formarea sau conducerea unei politici de stat represive. A folosit armata pentru preluarea controlului asupra fermelor. În timpul alegerilor din 2008, a fost principalul artizan al violențelor asociate procesului alegerilor prezidențiale.
(19)	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Ministrul administrației locale și al dezvoltării urbane și rurale, data nașterii: 1.8.1952. Pașaport: AD000500. Carte de identitate: 70-086938D70.	Membru ZANU-PF al guvernului și responsabil pentru subminarea MDC în guvernul local prin restricționarea finanțării și hărțuire.
(20)	Dinha, Martin	Guvernatorul provinciei Mashonaland Central.	Guvernator de provincie asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului. Implicat în perturbarea activității fermelor în cazul concesiunii fermei Rockwood village în 2009.
(21)	Goche, Nicholas Tasunungurwa	Ministrul transporturilor, comunicațiilor și dezvoltării infrastructurii (fost ministru de stat pentru securitatea națională în cabinetul președintelui), data nașterii: 1.8.1946. Carte de identitate: 63-355978S68	Membru ZANU-PF al guvernului. În iunie 2008 a constrâns toate ONG-urile să își înceteze activitățile lor pe teren și distribuirea de alimente. Responsabil pentru baza de miliție din Shamva și implicat în violențele din zona respectivă.
(22)	Gono, Gideon	Guvernator al Reserve Bank of Zimbabwe (banca centrală), data nașterii: 29.11.1959. Pașaport: AD000854. Carte de identitate: 58-001824K07	Legături cu fracțiunea ZANU-PF a guvernului și complice la formarea sau conducerea unei politici de stat represive. A deturnat fonduri către ZANU-PF în 2008.
(23)	Gurira, Cephas T.	General de brigadă; fost colonel, Forțele de apărare ale Zimbabwe. Data nașterii: 1.5.1963. Carte de identitate: 29-061056D29	Direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor din 2008. Responsabil pentru incitarea la violență în Mhondoro.
(24)	Gwekwerere, Stephen (*alias* Steven)	Colonel, Chinhoyi.	Direct implicat în campania terorii purtată înainte și în timpul alegerilor. A făcut parte din grupul care a agresat persoane în Chinoyi în 2008.
(25)	Kachepa, Newton	Parlamentar în circumscripția Mudzi Nord. Data nașterii: 10.2.1970. Carte de identitate: 32-088209M48	Parlamentar, implicat în asasinarea lui Peter Tom Butao la 14 aprilie 2008 și a lui Kingswell Mateta în iulie 2008. A dirijat actele de tortură împotriva multor susținători MDC din circumscripția sa.

▼M19

—

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(27)	Kasukuwere, Saviour	Adjunct al ministrului pentru dezvoltarea tineretului, indigenizare și autonomizare și secretar adjunct pe probleme de tineret în politbiroul ZANU-PF, data nașterii: 23.10.1970. Carte de identitate: 45-046113Q45.	Membru ZANU-PF al guvernului. I-a organizat pe cei implicați în revoltele violente din Harare în februarie 2011.
(28)	Kazangarare, Jawet	Consilier al ZANU-PF în Hurungwe de Nord și veteran de război. Data nașterii: 12.4.1957. Carte de identitate: 38-102814B58.	Direct implicat în campania de teroare orchestrată de guvern înaintea și în timpul alegerilor din 2008. Responsabil pentru conducerea persecuției violente împotriva susținătorilor MCD în Hurungwe, inclusiv viol, asasinat și distrugerea de locuințe, și, în special, implicat în asasinarea lui Tapiwa Mubwanda, agent electoral MDC, în Hurungwe de Nord în mai 2008.
(29)	Khumalo, Sibangumuzi	General de brigadă, Matebeleland de Nord. Data nașterii: 16.8.1954. Carte de identitate: 08-448357W73.	Direct implicat în campania de teroare purtată înainte și în timpul alegerilor. În februarie 2011, se presupune că a luat parte la strategia de dezlănțuire a violenței și terorii prin desfășurarea de ofițeri superiori pentru coordonarea campaniei de menținere a lui Mugabe la putere.
(30)	Kunonga, Nolbert (*alias* Nobert)	Episcop anglican autonumit.	Susținător înflăcărat al regimului. Adepții lui au fost susținuți de poliție în comiterea de acte de violență împotriva susținătorilor bisericii în 2011.
(31)	Kwainona, Martin	Comisar adjunct, data nașterii: 19.1.1953, pașaport: AD001073. Carte de identitate: 63-293627V45	Ofițer de poliție cu rang înalt, a dat ordine autorităților locale să incite la violență în Kanyuchi Village, Mount Darwin, în aprilie 2008.

▼M15

—

▼M14

(33)	Langa, Andrew	Adjunct al ministrului serviciilor publice (fost adjunct al ministrului transporturilor și comunicațiilor). Data nașterii: 13.1.1965. Carte de identitate: 21-017934E21.	Membru ZANU-PF al guvernului. În 2005 a deschis focul asupra 11 membri ai Adunării de tineret MDC. A intimidat votanții în ziua alegerilor în 2008.
(34)	Mabunda, Musarashana	Vicecomisar de poliție. Data nașterii: 11.11.1958. Carte de identitate: 22-026198T13	Membru al forțelor de securitate, cu mare responsabilitate în ceea ce privește gravele încălcări ale libertății de întrunire pașnică. A dirijat bătăi, torturi și represiuni la 11 martie 2007. În iunie 2008 l-a amenințat cu moartea pe Lovemore Madhuku.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(35)	Machaya, Jason (*alias* Jaison) Max Kokerai	Guvernatorul provinciei Midlands. Fost ministru adjunct al minelor și al dezvoltării miniere, data nașterii: 13.6.1952. Carte de identitate: 26-003018Z26.	Guvernatorul provinciei Midlands. Asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului. A folosit influența pentru a bloca ancheta referitoare la asasinatul motivat politic pe care se presupune că l-a comis fiul său.
(36)	Made, Joseph Mtakwese	Ministru pentru inginerie agricolă și mecanizare (fost ministru al agriculturii și dezvoltării rurale), data nașterii: 21.11.1954. Pașaport: AN000144. Carte de identitate: 29-128547N42	Membru ZANU-PF al guvernului.
(37)	Madzongwe, Edna (*alias* Edina)	Președinte ZANU-PF al Senatului, data nașterii: 11.7.1943. Carte de identitate: 63-748119H32	Membru al politbiroului ZANU-PF. A folosit influența pentru a motiva persecuțiile politice din februarie 2008. Implicat în violențele din Chegutu, inclusiv în preluarea controlului asupra Stockade Citrus Estate în 2008, dând ordine directe celor care conduceau represiunea.

▼M15

—

▼M14

(39)	Maluleke, Titus	Guvernatorul provinciei Masvingo (fost ministru adjunct al educației, sportului și culturii).	Guvernator de provincie asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului. A susținut ocupările terenurilor din Masvingo în 2009.
(40)	Mangwana, Paul Munyaradzi	Președintele Comisiei constituționale de selecție (COPAC) și fost Ministru de stat pentru indigenizare și autonomizare, data nașterii: 10.8.1961. Pașaport: AD000459. Carte de identitate: 22-017031E12	Membru ZANU-PF al guvernului. A finanțat și dirijat activități ale benzilor ZANU-PF care au terorizat Chivi Centru în mai-iunie 2008.
(41)	Marumahoko, Reuben	Ministru adjunct pentru integrarea regională și cooperarea internațională și fost ministru adjunct al afacerilor externe (fost ministru adjunct al afacerilor interne), data nașterii: 4.4.1948. Carte de identitate: 63-311317Y71	Membru ZANU-PF al guvernului. Comandant al miliției ZANU-PF din Hurungwe. Împreună cu un grup de susținători ZANU-PF și de veterani de război, a agresat susținători MDC și a distrus mai multe locuințe în districtul Hurungwe în perioada aprilie-iulie 2008.

▼M15

—

▼M14

(43)	Masuku, Angeline	Guvernatorul provinciei Guvernator al provinciei Matabeleland de Sud și secretar al politburoului din cadrul ZANU-PF pentru persoanele cu handicap și defavorizate, data nașterii: 14.10.1936. Carte de identitate: 08-266228E19	Guvernator de provincie asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(44)	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	Guvernator al provinciei Bulawayo. Data nașterii: 28.1.1948. Carte de identitate: 63-682168J73	Guvernator de provincie asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului.
(45)	Mathuthu, Thokozile (*alias* Sithokozile)	Guvernatorul provinciei Matabeleland de Nord și secretar adjunct pentru transporturi și protecție socială în politbiroul ZANU-PF.	Guvernator de provincie asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului. În iunie 2008, s-a folosit de funcție pentru a incita la ură împotriva susținătorilor MDC.
(46)	Matibiri, Innocent Tonderai	Comisar adjunct de poliție. Data nașterii: 9.10.1968. Carte de identitate: 63-729730V70.	Membru cu funcție de conducere superioară al forțelor de securitate, asociat asasinării unui lucrător de fermă.
(47)	Matiza, Joel Biggie	Fost ministru adjunct pentru Fondul locativ rural și facilități sociale, data nașterii: 17.8.1960. Pașaport: ZA557399.	Fost membru ZANU-PF al guvernului. A organizat baze în Murehwa de Vest și de Sud, susținătorii ZNAU-PF de la aceste baze, pe care el i-a supravegheat, omorându-i pe Edward Pfuka, la 17 iunie 2008, și pe Moses Nyada, la 19 iunie 2008.
(48)	Matonga, Brighton (*alias* Bright)	Fost ministru adjunct al informațiilor și publicității, anul nașterii: 1969.	Fost membru ZANU-PF al guvernului. Purtător de cuvânt al partidului. A condus un grup de susținători ZANU-PF care au asasinat-o pe soția lui Dadidrayi Chipiro.
(49)	Mhandu, Cairo (*alias* Kairo)	Maior ZNA. Data nașterii: 23.11.1960. Carte de identitate: 63-371574V15	Direct implicat în campania de teroare desfășurată înainte și după alegerile din 2008. A condus grupul de susținători și de veterani de război care i-au omorât pe Gibbs Tawenga și Hama Ngowani la 30 iunie 2008.
(50)	Mhonda, Fidellis	Colonel, Rushinga. Data nașterii: 2.1.1958. Carte de identitate: 75-139696G81	Direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor din 2008. A condus violențe politice în Rushinga.

▼M22

—

▼M14

(52)	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Ministru al apărării, data nașterii:15.9.1946. Pașaport: AD00060. Carte de identitate: 63-450183P67	Membru ZANU-PF al guvernului și membru al Comandamentului Operațional Comun.
(53)	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Co-ministru al afacerilor interne (fost ministru adjunct al administrației locale, lucrărilor publice și fondului locativ național), data nașterii: 15.11.1949. Carte de identitate: 02-012912X02	Membru ZANU-PF al guvernului și membru al Comandamentului Operațional Comun.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
▼M15 —			
▼M14 (55)	Moyo, Jonathan Nathaniel	Fost ministru de stat pe probleme de informare și publicitate în cabinetul președintelui, data nașterii: 12.1.1957. Pașaport: AD000432. Carte de identitate: 63-857281M73	Fost membru ZANU-PF al guvernului. A incitat la violență și ură și este artizanul legilor care împiedică libertatea de expresie.
(56)	Moyo, Sibusio Bussie	General de brigadă ZNA.	Direct implicat în campania de teroare desfășurată înainte și după alegeri, inclusiv în asasinarea susținătorilor MDC.
(57)	Moyo, Simon Khaya	Președintele politbiroului ZANU-PF, Secretar adjunct pe probleme juridice, anul nașterii: 1945. Data nașterii: 1.10.1945. Pașaport: ZD001512. Carte de identitate: 63-735452P56	Membru al politbiroului ZANU-PF cu legături curente cu politica sa represivă.
▼M15 —			
▼M14 (59)	Mpofu, Obert Moses	Ministrul minelor și dezvoltării miniere, fost ministru al industriei și comerțului internațional (fost guvernator al provinciei Matabeleland de Nord) (Secretar adjunct pentru securitatea națională în cadrul politbiroului ZANU-PF), data nașterii: 12.10.1951. Pașaport: ZD001549. Carte de identitate: 08-186074F79.	Membru ZANU-PF al guvernului. În martie 2008, a incitat susținători ZANU-PF să îi ridice pe oponenții MDC de la locuințele lor pentru a-i opri să voteze.
▼M15 —			
▼M14 (61)	Muchena, Henry	Vicemareșal de aviație, Midlands. Șef al Comisariatului ZANU-PF.	Ofițer cu grad superior în armată asociat cu ZANU-PF, direct implicat în campania de teroare desfășurată înainte și în timpul alegerilor. A condus violențele din Zhombe și Gokwe în cursul anului 2008.
(62)	Muchena, Olivia Nyembesi (*alias* Nyembezi)	Ministru pentru aspectele legate de femei, gen și dezvoltare comunitară, fost ministru de stat pentru știință și tehnologie în cabinetul președintelui (fost ministru de stat în cabinetul vicepreședintelui Msika), data nașterii: 18.8.1946. Pașaport: AD000086. Carte de identitate: 63-337191X50	Membru ZANU-PF al guvernului. Asociat unor asasinate motivate politic și implicat personal în distrugerea locuinței lui Revai Kativhu la 1 mai 2008.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(63)	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	Secretar pentru gen și cultură în politbiroul ZANU-PF (fost ministru pentru aspectele legate de femei, gen și dezvoltare comunitară), data nașterii: 14.12.1958. Carte de identitate: 63-741411R50	Fost membru ZANU-PF al guvernului, continuă să fie membru al politbiroului ZANU-PF. A jucat un rol central în violențele din provincia Masvingo în 2008.
▼M15 ___			
▼M14 (65)	Mudede, Tobaiwa (*alias* Tonneth)	„Registrar General”, data nașterii: 22.12.1942. Carte de identitate: 36-452750E70	Legături cu facțiunea ZANU-PF a guvernului și complice în formarea sau conducerea politicii de stat, în mod deosebit în relație cu falsificarea alegerilor.
▼M15 ___			
▼M14 (68)	Mugabe, Grace	Data nașterii: 23.7.1965; Pașaport: AD001159. Carte de identitate: 63-646650Q70	Asociat facțiunii ZANU-PF a guvernului. A preluat Iron Mark Estate în 2002; se presupune că a obținut mari profituri ilicite din mineritul diamantelor.
▼M15 ___			
▼M14 (70)	Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vicepreședinte (fost ministru al resurselor hidrografice și dezvoltării infrastructurii), data nașterii: 15.4.1955. Carte de identitate: 63-445325J18	Membru ZANU-PF al guvernului.
▼M15 ___			
▼M14 (72)	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Ministrul afacerilor externe, data nașterii: 20.7.1945, pașaport: AD001086. Carte de identitate: 63-677272A12	Membru ZANU-PF al guvernului.
(73)	Murerwa, Herbert Muchemwa	Ministrul teritoriilor și recolonizării rurale, data nașterii: 31.7.1941. Pașaport: AD001167. Carte de identitate: 25-021670R25	Membru ZANU-PF al guvernului

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(74)	Musariri, Munyaradzi	Vicecomisar de poliție.	Membru cu funcție de conducere superioară al forțelor de securitate, purtând o mare responsabilitate pentru încălcări grave ale libertății de întrunire pașnică, în special în Murambatsvina în iulie 2005.
(75)	Mushohwe, Christopher Chindoti	Guvernatorul provinciei Manicaland. (Fost ministru al transporturilor și comunicațiilor, fost ministru adjunct al transporturilor și comunicațiilor), data nașterii: 6.2.1954. Carte de identitate: 63-101480P75	Guvernator de provincie asociat ZANU-PF. În februarie 2009, însoțit de soldați, a spus comunității din Chiadzwa că va fi relocată fără compensație.
(76)	Mutasa, Didymus Noel Edwin	Ministru de stat pentru afaceri prezidențiale în cabinetul președintelui, fost ministru de stat pentru securitatea națională, reforma funciară și programe de relocare în cabinetul președintelui, ZANU-PF, secretar pentru administrație, data nașterii: 27.7.1935. Carte de identitate: 63-358184Q42	Membru ZANU-PF al guvernului. Implicat în asasinate în Manicaland.
(77)	Mutezo, Munacho Thomas Alvar	Fost ministru pentru resursele hidrografice și dezvoltarea infrastructurii. Data nașterii: 14.2.1954. Pașaport: AN187189. Carte de identitate: 29-129727W44	Fost membru al guvernului, asociat ZANU-PF. A orchestrat o campanie de teroare și i-a intimidat pe susținătorii MDC în Chimanimani de Vest împreună cu armata națională a Zimbabwe în august 2010.
(78)	Mutinhiri, Ambros (*alias* Ambrose)	Fost ministru pentru dezvoltarea tineretului, gen și crearea de locuri de muncă, general de brigadă în rezervă. Data nașterii: 22.2.1944. Pașaport: AD000969. Carte de identitate: 63-285106H32.	Fost membru ZANU-PF al guvernului. În martie 2008 a condus un grup de susținători ZANU-PF la Landas și a agresat mai mulți susținători MDC. A creat și a sprijinit baze militare în Chihota în care mulți susținători MDC au fost agresați și torturați.

▼M15 —

▼M14

(80)	Mzembi, Walter	Ministrul turismului și industriei hoteliere, fost ministru pentru resursele hidrografice și dezvoltarea infrastructurii, data nașterii: 16.3.1964. Carte de identitate: 22-050240B22	Membru ZANU-PF al guvernului. Responsabil pentru organizarea unor grupuri de susținători ZANU-PF în vederea agresării locuitorilor din Masvingo înaintea festivităților celei de a 8-a aniversări anuale a MDC.
(81)	Mzilikazi, Morgan S.	Colonel (MID), Buhera Central.	Direct implicat în campania de teroare purtată înainte și în timpul alegerilor. Implicat în violențele electorale din Makoni și Buhera în 2008. În iulie 2008 a răpit un parlamentar MDC pentru Buhera de Sud.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(82)	Nguni, Sylvester Robert	Ministru de stat în cabinetul președintelui, fost ministru al dezvoltării economice (fost ministru adjunct al agriculturii), data nașterii: 4.8.1955 sau 4.5.1955. Pașaport: ZE215371. Carte de identitate: 63-453707V32	Membru ZANU-PF al guvernului.
(83)	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan	Ministrul mediului și gestionării resurselor naturale și fost ministru al mediului și turismului, data nașterii: 7.4.1959 sau 17.4.1959. Pașaport: AD000966. Carte de identitate: 63-117843A66	Membru ZANU-PF al guvernului. În septembrie 2009 i-a constrâns pe operatorii de safari să renunțe la acțiunile lor din cadrul fermelor și siturilor de conservare.
▼M15 —			
▼M14 (86)	Nyanhongo, Magadzire Hubert	Ministru adjunct al energiei și dezvoltării energetice, fost ministru adjunct al transporturilor și comunicațiilor. Data nașterii: 26.11.1957. Carte de identitate: 34-032890W34	Membru ZANU-PF al guvernului. Implicare în organizarea violențelor anti-MDC din Epworth și Nyanga în 2011. Implicat în asasinate motivate politic în 2008.
(87)	Nyikayaramba, Douglas	General de brigadă, Matebeleland de Est. Comandantul Brigăzii a 3-a.	Ofițer superior direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor din 2008. A ordonat soldaților debutanți să se ocupe de susținătorii MCD din Manicaland.
(88)	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Ministru al dezvoltării întreprinderilor mici și mijlocii și creării de locuri de muncă, data nașterii: 20.9.1949. Pașaport: AD000223. Carte de identitate: 08-434871M67	Membru ZANU-PF al guvernului
▼M15 —			
▼M14 (91)	Rugeje, Engelbert Abel	General-maior, provincia Masvingo. Director de studii în domeniul apărării în cadrul forțelor de apărare din Zimbabwe. Data nașterii: 17.7.1959. Carte de identitate: 63-539305L04	Ofițer cu grad superior în armată, direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor din 2008 prin coordonarea majorității incidentelor violente din Masvingo.
(92)	Rungani, Victor Tapiwa Chashe	Colonel, Chikomba. Data nașterii: 29.6.1949. Carte de identitate: 22-025306Z04	Direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor din Chikomba din 2008, inclusiv în faptele de agresiune și în acțiunile de răpire.
▼M15 —			
▼M19 —			

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(95)	Savanhu, Tendai	Secretar adjunct în cadrul ZANU-PF pe probleme de transporturi și servicii sociale, data nașterii: 21.3.1968.	Membru al politbiroului ZANU-PF, asociat facțiunii ZANU-PF a guvernului. A organizat miliții în vederea agresării susținătorilor MDC din Mbare, care au dus la violențe și haos, în februarie 2011. Implicat în răpirea unor femei din cadrul MDC în iunie 2008.
(96)	Sekeramayi, Sydney (*alias* Sidney) Tigere	Ministru de stat pentru securitatea națională în cabinetul președintelui. Fost ministru al apărării, data nașterii: 30.3.1944. Carte de identitate: 63-358166W43	Membru ZANU-PF al guvernului și membru al Comandamentului Operațional Comun al ZANU-PF.

▼M19 —

▼M14

(98)	Shamu, Webster Kotiwani	Ministrul mijloacelor de comunicare în masă, informațiilor și publicității; fost ministru de stat pentru punerea în aplicare a politicilor (fost ministru de stat pentru punerea în aplicare a politicilor în cabinetul președintelui), data nașterii: 6.6.1945. Pașaport: AN203141. Carte de identitate: 63-676065N32	Membru ZANU-PF al guvernului, implicat în activități care au adus atingere libertății presei în 2009.

▼M19 —

▼M14

(100)	Shiri, Perence (*alias* Bigboy) Samson Chikerema	Mareșal de aviație (forțele aeriene), data nașterii: 1.11.1955. Carte de identitate: 29-098876M18	Ofițer cu grad superior în armată, membru al Comandamentului Operațional Comun al ZANU-PF și complice la formarea sau conducerea unei politici de stat opresive. Implicat în violențele politice din Chiadzwa din octombrie 2008.
(101)	Shungu, Etherton	General de brigadă, Mashonaland Central.	Personalitate militară din cadrul Comisariatului ZANU-PF, direct implicat în campania de teroare desfășurată înainte și în timpul alegerilor din Bindura din 2008.
(102)	Sibanda, Chris	Colonel, provincia Bulawayo.	Direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor din Byo din 2008.
(103)	Sibanda, Jabulani	Fost președinte al Asociației Naționale a Veteranilor de Război, data nașterii: 31.12.1970.	Legături cu facțiunea ZANU-PF a guvernului și complice la formarea sau conducerea unei politici de stat opresive. Implicat în violențele împotriva susținătorilor MDC din Makoni, Bikita, Masvingo și Guto, în special în legătură cu punerea în aplicare a unui program de informare în 2010.

▼M14

	Numele (și eventualele pseudonime)	Informații de identificare	Motivele desemnării
(104)	Sibanda, Misheck Julius Mpande	Secretar de cabinet (succesor al lui Charles Utete), data nașterii: 3.5.1949. Carte de identitate: 63-685365X67	Asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului. În martie 2010, a dat instrucțiuni miniștrilor și secretarilor de cabinet să raporteze politicienilor ZANU-PF, și nu prim-ministrului Morgan Tsvangirai.
(105)	Sibanda, Phillip Valerio (*alias* Valentine)	Comandant al Armatei Naționale din Zimbabwe, locotenent general, data nașterii: 25.8.1956 sau 24.12.1954. Carte de identitate: 63-357671H26	Ofițer cu grad superior în armată, având legături cu guvernul, și complice la formarea sau conducerea unei politici de stat opresive, acuzând ONG-urile pentru tulburările din septembrie 2009.
(106)	Sigauke, David	General de brigadă, provincia Mash de Vest.	Ofițer cu grad superior în armată, direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor, inclusiv în actele de violență și tortură comise împotriva civililor din zonele minelor de diamante; a amenințat cu o lovitură de stat în cazul câștigării alegerilor de către MDC. Asociat violențelor din Chinhoyi din 2008.
(107)	Sikosana, (*alias*. Sikhosana), Absolom	Secretar pe probleme de tineret în politbiroul ZANU-PF.	Membru al politbiroului ZANU-PF, asociat fracțiunii ZANU-PF a guvernului. A amenințat că va dezlănțui violența în 2011 în cazul în care sancțiunile nu erau înlăturate.
(108)	Tarumbwa, Nathaniel Charles	General de brigadă, Manicaland și Mutare de Sud. Data nașterii: 6.10.1960. Carte de identitate: 63-849216W75	Personalitate militară, direct implicat în campania de teroare desfășurată înaintea și în timpul alegerilor. Șef al bazei de tortură din Makoni de Vest, Mutasa Central în 2007-2008.
(109)	Tomana, Johannes	Procuror general. Data nașterii: 9.9.1967. Carte de identitate: 50-036322F50	Membru ZANU-PF al guvernului.
(110)	Veterai, Edmore	Vicecomisar superior de poliție, comandant al forțelor de poliție din Harare. Data nașterii: 20.11.1962. Carte de identitate: 08-260467S04	Membru cu funcție de conducere superioară al forțelor de securitate, purtând o mare responsabilitate pentru încălcări grave ale libertății de întrunire pașnică, implicat în invadarea Fermei Thirty.

▼M15

—

▼M14

(112)	Zimondi, Paradzai Willings	Director al Administrației penitenciarelor, data nașterii: 4.3.1947. Carte de identitate: 75-145185Z47	Membru al Comandamentului Operațional Comun și complice la formarea sau conducerea unei politici de stat opresive. Responsabil pentru finanțarea și cazarea miliților în 2008. A ordonat ofițerilor din penitenciare să voteze pentru Mugabe și este responsabil pentru abuzuri ale drepturilor omului în penitenciare.

II. **Entități**

	Denumire	Informații de identificare	Motivele desemnării
(1)	Cold Comfort Farm Trust Co-operative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe.	În proprietatea lui Didymus Mutasa; Grace Mugabe este de asemenea implicată.

▼M14

	Denumire	Informații de identificare	Motivele desemnării
(2)	Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabwe. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabwe.	În proprietatea lui Saviour Kasukuwere.
▼M15 —			
▼M14 (4)	Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabwe; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabwe.	Acționar principal: Webster Shamu.
(5)	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (*alias* Jongwe Printing and Publishing Co., *alias* Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabwe.	Ramură editorială asociată facțiunii ZANU-PF a guvernului.
(6)	M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabwe; PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Companie de investiții asociată facțiunii ZANU-PF a guvernului.
(7)	OSLEG Ltd (*alias* Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabwe.	Controlată de Armata din Zimbabwe. Asociată ministerului apărării și facțiunii ZANU-PF a guvernului.
(8)	Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe; PO Box 3928, Harare, Zimbabwe.	Asociată facțiunii ZANU-PF a guvernului.
(9)	Zidco Holdings [*alias* Zidco Holdings (PVT) Ltd]	PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	Holding financiar asociat facțiunii ZANU-PF a guvernului.
(10)	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe.	Asociată ministerului apărării și facțiunii ZANU-PF a guvernului.
▼M17 —			

▼M18

ANEXA IV

Lista cu persoanele și entitățile menționate la articolul 6 alineatul (4)

I. **Persoane**

	Nume (și eventualele pseudonime)
1.	Abu Basutu, Titus Mehliswa Johna
2.	Bonyongwe, Happyton Mabhuya
3.	Buka (alias Bhuka), Flora
4.	Bvudzijena, Wayne
5.	Charamba, George
6.	Chidarikire, Faber Edmund
7.	Chigwedere, Aeneas Soko
8.	Chihota, Phineas
9.	Chihuri, Augustine
10.	Chinamasa, Patrick Anthony
▼M20 —	
▼M18 12.	Chinotimba, Joseph
13.	Chipwere, Augustine
14.	Chiwenga, Constantine
15.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya
16.	Dinha, Martin
17.	Goche, Nicholas Tasunungurwa
18.	Gono, Gideon
19.	Gurira, Cephas T.
20.	Gwekwerere, Stephen (alias Steven)
21.	Kachepa, Newton
▼M20 —	
▼M18 23.	Kasukuwere, Saviour
24.	Kazangarare, Jawet
25.	Khumalo, Sibangumuzi
26.	Kunonga, Nolbert (alias Nobert)
27.	Kwainona, Martin
28.	Langa, Andrew
29.	Mabunda, Musarashana
30.	Machaya, Jason (alias Jaison) Max Kokerai
31.	Made, Joseph Mtakwese
32.	Madzongwe, Edna (alias Edina)
33.	Maluleke, Titus
34.	Mangwana, Paul Munyaradzi
35.	Marumahoko, Reuben
36.	Masuku, Angeline
37.	Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya

▼M18

	Nume (şi eventualele pseudonime)
38.	Mathuthu, Thokozile (alias Sithokozile)
39.	Matibiri, Innocent Tonderai
40.	Matiza, Joel Biggie
41.	Matonga, Brighton (alias Bright)
42.	Mhandu, Cairo (alias Kairo)
43.	Mhonda, Fidellis
▼M21 —	
▼M18 45.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo
46.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi
47.	Moyo, Jonathan Nathaniel
48.	Moyo, Sibusio Bussie
49.	Moyo, Simon Khaya
50.	Mpofu, Obert Moses
51.	Muchena, Henry
52.	Muchena, Olivia Nyembesi (alias Nyembezi)
53.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange
54.	Mudede, Tobaiwa (alias Tonneth)
55.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa
56.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku
57.	Murerwa, Herbert Muchemwa
58.	Musariri, Munyaradzi
59.	Mushohwe, Christopher Chindoti
60.	Mutasa, Didymus Noel Edwin
61.	Mutezo, Munacho Thomas Alvar
62.	Mutinhiri, Ambros (alias Ambrose)
63.	Mzembi, Walter
64.	Mzilikazi, Morgan S.
65.	Nguni, Sylvester Robert
66.	Nhema, Francis Chenayimoyo Dunstan
67.	Nyanhongo, Magadzire Hubert
68.	Nyikayaramba, Douglas
69.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad
70.	Rugeje, Engelbert Abel
71.	Rungani, Victor Tapiwa Chashe
▼M20 —	
▼M18 73.	Savanhu, Tendai
74.	Sekeramayi, Sydney (alias Sidney) Tigere
▼M20 —	
▼M18 76.	Shamu, Webster Kotiwani
▼M20 —	
▼M18 78.	Shiri, Perence (alias Bigboy) Samson Chikerema

▼**M18**

	Nume (și eventualele pseudonime)
79.	Shungu, Etherton
80.	Sibanda, Chris
81.	Sibanda, Jabulani
82.	Sibanda, Misheck Julius Mpande
83.	Sibanda, Phillip Valerio (alias Valentine)
84.	Sigauke, David
85.	Sikosana (alias Sikhosana), Absolom
86.	Tarumbwa, Nathaniel Charles
87.	Tomana, Johannes
88.	Veterai, Edmore
89.	Zimondi, Paradzai Willings

II. **Entități**

	Denumire
1.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative
2.	Comoil (PVT) Ltd
3.	Famba Safaris
4.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (alias Jongwe Printing and Publishing Co., alias Jongwe Printing and Publishing Company)
5.	M & S Syndicate (PVT) Ltd
6.	OSLEG Ltd (alias Operation Sovereign Legitimacy)
7.	Swift Investments (PVT) Ltd
8.	Zidco Holdings [alias Zidco Holdings (PVT) Ltd]